

1 Timoti

Timotirina Poli Pikariyikwia

Aaya Mudi'nanya' yidavakesi.

Timoti, nya'mweigi,

¹ Polinyi pikarya yida'manigeinyi. Kiraazitiyai Jizaazai nyidaasadeinyi. Gotiyai nevadaihasamaa'delyi Jizaazai Kiraazitiyari yemwaidaanyalyi diraginna nyidahila “Apozeliyaiginyi githaasakadeiginyi,” nyidahilakagilyainyi. ² Sareinyi Timotiginyi pikarya datha' githawasawaabe. Kagithe Naangereigi yima'nagina gamire yagaalya m'id'idinya'na ninnya kaimiraaya nawi'nyaigi mwaaihi. Sareiginyi Gotiyai Nimwalyi Kiraazitiyai Jizaazai nemire Naangelyi yange'na tewaanya gihaimwagika! Kale'na gihaimwagika! Kirimire kwaamu'nanyabwi gizaayika!

Kwaasiya wijiwaakadivita sabwi wasita'nesi.

³ Kigaa' “Maazathoniyana wima!” dena mena githe sasarevi nabaai dahaakigaa' ayahi diraginna githivanige. Anga Epazaazi kuna mwaala'gizi a'mwe pwaraavi diraginna dara duthatheiginyira “Kwaasiya ge sabwina nujiwaakipika!” ⁴ Sahwara wajingyagaala yaasiwa'na wijiwaakina. Kumirebwine yaya sabwi yuyabwi wijiwaakina. A'mwe gazaizai mijima'nigaveta saraavine yayanna wijiwaakina. Wijiwaakina yivanigata kiri' yaasiwa'nanyangina yawita kwalaalya

yivaniga'. Gengira. Sasareraavi diraginna duthatheiginyi “Sabwina mujiwaakipina!” Gotiyarina diraginna limwanga saburi wigaimwade mi'. ⁵ Sare' a'mwe pimilikaavi wigaimwabi'de'naji kumire kale wiadevwi diraginya yune'na yima'nade'naji sara diraginna duthathe'nanyi. Kale wia'ne sa' simunya tewaanyavidaa'nyasi. Nabaai simunyi padahirakya nawi'nyaridaa'nyasi. Nabaai Gotiyari wi'nalimwanga nebulyavidaa'nyasi. Yagaala diraginya saburi yidikavimwaaihya yadesi. ⁶ A'mwe sahvara sasare sabwi yagalya'ma'na yadivi' yaasiwa' yagaalyanna yiraataate yamaryadivisare. ⁷ “Gotiyare Kiwinya dinikengi naangeina mwalaana!” yawi'divi' diraginna dara dadivisare “Nemire yagaalya' nebulyasi.” Kiri' kiwinya yagaala sa' myawiranganyara, aaya kaaviya' myawiranganyara.

⁸ Nemi mi'na yawi'manigo. Gotiyare Kiwinya' tewaanna marayaaja' nawi'nyasi. Kiri' a'mwe sahvara kayaa'na dakadivisasi. ⁹ Kiwinyangine' yawiraana! Gotiyai kiwinya dinike a'mwe yida'maraangerinanne'na mi'. Aawa. A'mwe kiwinya galazekivaidivi' Gotiyari yagaala mamidinnyadivisaraavinesi. Gotiyari bule'na wijaavadiivi' kayaa'nanyabwi yadivisaraavinesi. Gotiyarebwina “Aala!” dadivi' Kwaakevakiyabwi mididivisaraavinesi. Ganimaangeri tamakadivisaraavine', ganaangevi tamakadivisaraavine', a'mwe pwaraavi tamakadivisaraavinesi. ¹⁰ A'mwengi ata limwadivisaraavine', a'mweraavi ata

limwadivisaraavinesî. A'mwera a'mweraavijî a'mwengijî kuka maa'divisaraavinesî. Kwaasî yagaala dadivisaraavine', kwaasî yagaala jalikurakadivisaraavinesî. Yi dazabulyî pibulyî yadivî' wijiwaakya maamîdaryavî yikamaangebwinâ yadivisaraavinesî. Sasaraavina kiwinya dinike'nanyî. ¹¹ Wijiwaakya teawaanya daza' yagaala teawaanyavî warikesî. Yagaala teawaanya sa' Gotiyai kanyijaava' wijiwaakadinyasî. Gotiyai byaanna diraginya kininnakei yilaaya yada teawaanaanga yinikei yagaala teawaanya' nyijaavakeinyî.

Polimî Gotiyai teawaanna wiake'na “Su! Su!” wîdake'nesî.

¹² “Su! Su!” yawî'dî wawinya sa' yadinyainyî. Kiraazitiyai Jizaazai nemîre Naangei niminyina diraginya kanyijaava' yadinyainyî. Sai niminyina yawî'na “Nimîre wawinya' kuna limwadelyîra,” sara yawî'na yaka wawinya widaaya dazavî nyimwaaihakeinyî. Sare'na “Su! Su!” wîdadi yadinyainyî. ¹³ Sinnawî kîgaa' Kiraazitiyarîna kayaa'nanyanna wîdadi gaminyî limwadivisaraavî kayaaka yîgaidî biraiyagaala wîdeinyî. Sareinyî kîrî' Naangei niminyina kale'na nyîgaimwagakelyî. Nîmî nayaa myawîryainyî, gaminyina malîmwagyadi sara ye'na kale'na nyîgaimwaga'. ¹⁴ Nemîre Naangei niminyî yanga naange'na yunebanna nyîgaimwagaka Kiraazitiyai Jizaazarî limwangebulyî yilaaya wîvu'nyabulyî yanga nyijaavakelyî.

15 Yagaala githide datha' naanga nebulyasi. A'mwe yuya kwara kadika wi'napiji diraginna limwabi'de'na tewaanyasi. Da'dare'. Kwaakevakina Kiraazitiyai Jizaazai walaabakelyi a'mwe kayaa'nanyabwi yadaanyainaavi nevadaihasamaarya'nei. Kayaa'nanyabwina aaya mudi'nanyainyi nimi sahwayi. 16 Sareinyi kir'i Naangei nini'nyina kale'na nyigaimwadei nayaa nyakelyi. Sare'na Jizaazai Kiraazitiyai "Nini'nyi diraginna nyilimwagapi'dera yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyabwina maapi'deraavine ke'ba'nanyai Poli yima'nana! Sarevi sinnawi Polimina sinna tika yarai manyidayadevwi sahwaravi wijiwaainima!" daka gamire kale wigaimwangebwi nyijaava'. 17 Gotiyai kayaa'nanyaraavi padaihasamaa'deri maryasaabake'na sahwar'i yilaaya wiaana! Kingiyai yuyagasa maremwaidelyi. Sahwai yuyagaa'nei mabalyadelyi. Sahwar'i tina mwanganyadaanyalyi. Sahwai gave pwainanyai Gotiyalyi. Sahwar'i yuyagaa' yuyagaa' gamire yaya' makilaana! Sahwar'i yuyagaa' yuyagaa' "Byaannakeigi!" widaana! Naanga nebulyasi.

Timoti diraginna limwada kayaa'nanyabwi marativikirasinya'nesi.

18 "Diraginna duthatheiginyira," githena wawinya sa' gizaawa nimore kaimiraayaigi Timotigi. Kigaa' Gotiyai Kiraazitiyareraavi dara kujwaaka' "Divi Timoti Gotiyare wawinya' tewaanna yadelyi." Giminyina "Sahwai aawilasai yikamaangeraavi malya' diraginna

bwa'devaaiḃi' mala dīraginna bwarana!" dena wawinya sa' gizaawa. ¹⁹ Gotiyare mala tewaanya' bwa'di Naangeri kuna limwadi simunyi tewaanyai kuna givadaihrakana! Pwara "Nimire simunyi tewaanyai nanyivadaihrakadika! Waramaryana!" yawireva sarevidaanyī kumire limwangebwi sipiya' silyavi kayaaka miki'devaaiḃi' kayaaka yakebulyi. ²⁰ Sasarerajiyaraai Aaimenaayazalyi Alekizaadelyi saraai sara yagiyaraalyi. "Saataani yihimaremwaalanneraaihyi," kude Saataani taanga wijaavani'. "Taanga kujaavoji saraai Gotiyarina kayaa'nanya maji yika!" dena saraarina sara wide.

2

Gotiyari wijavwinesī yuyaraavina.

¹ Sinnawinya' dahaa' yagaala mudinanya' githide' daresi. Gotiyari widaana! "Pwaraavi wigainivanika," dawaaji yidanganaana! Yuyaraavina widaana! "Gotiyai wigaimwagana!" dawaaji marewidaana! Yuyaraavina "Su!" widaana! ² Sara yadaa yi Kingiyara maremwaidivisaraavinaji a'mwe naangeraavinaji ke'munyaravinaji widaana! "Nemi kwaamu'na mwaidaa kave mwaidaa Gotiyare yidamaraangebwi midinaana! Yaasiwa'na namwalaadika!" dawaaji sawaraavina widaana! ³ Pwaraavina Gotiyari wija'nebwi tewaanaangebulyi. Nabaai Gotiyai nevadaihasamaa'dei tinna yawirangadelyi "Tewaanyabulyi. Sabwi yilaaya nyigaidevulyi." ⁴ Sarei "A'mwe yuyaraavi wivadaihasamaarima!

Sahwara yagaala nebulya' yuna yaw+rangadi+vi' nyilimwabi'dere," yawi'delyi. Sara yawi'da sarevi wivu'najanna. ⁵ Sare' dare'nesi. Yagaala nebula sa' dara di+nikesi. Yuyainaav+ne Gotiyai gave pwainanyai mwaalike'nanyi. Nabaai yuyainaav+ne tinnabanya gave pwainanyai Gotiyari a'mweinaavi nemariraku'manikei mwaalike'nanyi. Dazahwai Kiraazitiyai Jizaazai a'mwelyira. ⁶ Dazahwai yawi'na "Kayaa'nanyabwina yuyara nabaib+thika! Ni+mi balideinyi." Sarei gamire tawe yuyaraav+na mubakelyi. Gotiyai dah+lakakegaa' sara balakevidaa'ny+ jalikurakinikesi. Gotiyai "Yuyaraav+ w+vadaihasamaar+ma!" wivu'najanna! ⁷ Sare'na Gotiyai gamire wija'neinyi Nyidaasadeinyi nyakakeinyi. Nebulya'na di+vanige. Kwaasi majivanige. Nyakakeinyi ajimya yuyangiyara Naangeri limwabi'de'naji yagaala nebulya' yaw+rangabi'de'naji wiji+waakadinyainyi.

Gotiyari yilaaya ya'negaa' a'mweraji a'mweji ya'neburines.

⁸ Sarevidaa'ny+ dara nyivu'najainyi. Gotiyari yilaaya ya'negaa' a'mwera yuya angebanyara Naangeri widipika! Kunnya asira Gotiyari makibiza asiraji kayaa'nanyanna myadivisara widipika! Sahwara sinna tika mudayara, Gotiyari simunyangi nayaa limwadivisara Gotiyari widipika! ⁹ Nabaai sareinyi dara nyivu'najainyi. Sabaabi' a'mwe kannya tewaanya' kunnya yunebaainanya yira'nipika! Baazi'ma'nya

mubya naangeji mabaazi'ma'nipinera!
 "A'mwera nyawirangabika!" dapi mijasang
 y'waala miwannipinera! Kilaakejikaavi
 nigwilalaaka dala pininna pininnanyaji
 paida paide y'deji miwannipinera!
¹⁰ Aawa. Kumire nigwilalaaka da'daresi.
 Wigaimwange'na nawinya dala pininna
 pininnanya nayaa yipinengira. A'mwe "Gotiyari
 limwadaanyanera," yawi'divitabaabi'
 sara yipinengira. Tewaanyasi. Dazabwi
 kumire y'waala nawinyabulyi. ¹¹ A'mwe'
 kave mwaalina yada Gotiyare yagaala
 kadika nayaa wi'nadesi. Yagaala madanna!
 "Kwaakewi mwaalima! Nayaa y'wirinima!"
 dada nayaa wi'nadesi. ¹² Davwi githide'
 manyivu'nyajavulyi. A'mwe' a'mweraavi
 wiji'waakajavwi. A'mwe' a'mweraavi
 maremwaalajavwi. Sabwi aawano! A'mwe'
 maanga bipaina yada kadika wi'nyina
 yannesi. ¹³ Sare' dare'nesi. Aayagaa' Gotiyai
 Ataamimi yavikarina yina yaka, dividaa'nyi
 Yivavi yavikarina. Sarevidaa'nyi a'mwe
 a'mweraavi kwaakewi mwaaihasangira.
 Sarevidaa'nyi maanga bipaina yipika! ¹⁴ Piri'
 darevidaa'nyasi. Ataami Saataanimire kwaasi
 yagaalya' "Yayo," wijaakei mi'. A'mwe'
 kwaasi yagaalya' "Yayo," widake'na Gotiyai
 wijaakevine yiwetawakyaakesi. Sarevidaa'nyi
 maanga bipaina yipika! ¹⁵ A'mwe sare'
 kiri' a'mwe kaimiraaya maapi'devi Gotiyare
 wawinya' nayaa yipi'dengi. Sahwai nayaa
 wivadaihasamaadelyi. Gotiyari kuna
 limwadi'vi' kale wiade Gotiyare kaimiraaya

tewaanna mwaaidiv' "Maalikennera," yawipija Gotiyare wawinya kuminyine' yipi'dengira.

3

Naangereraavi maremwaaidivisaraavines.

¹ Yagaala datha' limwagaathe' githide' nebulyasi. A'mwe pwai kwai "Naangereraavi maremwaaidinyainyi mwaalima!" yawirajai wawinya nawinya'na wivu'nadelyi.
² Wawinya nawinya' warikevidaa'nyi a'mwe naangeraavina dara yawi'na. Naangereraavi maremwaaidei nawinyabwi yadelyira. Nayaa yida'na mwaaideri' a'mwera gamire yiwetawakya piningi mwanganyadivi' birala widipi'dei mika. Sai a'mwe gave pirivina mwaaidelyi. Simunya nayaa yavada'galayawi'delyi. Sai simunya nawinyabwi mididelyi. A'mwera dara wangadivisalyi "Sahwai tewaanyalyi." Pividaa'nyaraavi wapaaya wimaarina, se warya'nebaji wijaavina yadelyi. Nayaa wijywaakadelyi.
³ Biyaaya nada yimaka mulannelyi. Sai similika yarai mudayada mala yaaswa' maramamaryadelyi. Aawa. Sai a'mweraavi kave yadelyi. Kumire munyikaavi yirila widiwadelyi. Sai nigwianna simunya kwalaalya myawiryadelyi.
⁴ Sai gannya jilikaimiraayamilikaavi nayaa maremwaaidelyi. Kaimiraayamilika gamire yagaalya' midibi'delyi. Gaminyina "Nimwai naangelyi," yawipinelyi.
⁵ A'mwei gannya jilikaimiraayamilikaavi nayaa mamaremwaalyi

yadei daaka! Sai sara yaja'na Gotiyare kusilaanyaviyaraavina gara yoji maremwaalan-nelaka! ⁶ Gotiyari gaai limwade mudikei maremwaalyari namwaaihipika! Mudikei a'mwe naangei mwaalajai “Pwara nimbibitara mika!” yawirajai Gotiyarina yagaainakei nyima'nadika! Kamaalyai sara yawiryaaakei Gotiyarina yagaainakei yima'nakabaai nyima'nadika! ⁷ Maremwaalajarina Gotiyari malimwagyadivisara mwasilaanyara “Sarei a'mwe tewaanyalyira,” jalikurakipinelyi. Nayaa yida'na mamwaalyajari yiwetawakya piningi wanganapiji birala nyipidika!

Sara yajai Kamaalyare naanyavinalivavwaradika! Sara yajai maremwaalyai mima'nannelyi.

*Gotiyare kusilaanyaviyaraavine
wīgaimwangeraaivines.*

⁸ Sasarebaaibi', Naangereraavi wīgaimwadivisara nayaa yida'na mwaaidivisarera. Yagaala pirawaai giramwagadadivisara mamwaaibina! Waainiya yimakaalya kwalaalya manyadivisare. “A'mweraavire nigwia gilyivisa sazangi maa'muneinyi,” majadivisare. ⁹ Simunyai tewaanyai wivadaihirakadelyiyara sahwarra Gotiyai nebulya' yoimavajalikurakya' limwadivisara wīgaimwangerayima'nipiderera. ¹⁰ Aayagaa' “Gamirebwi tewaanyabwi daaka? Nayaa yadei daaka?” yibwakinapiji “Yo, sarei tewaanyalyi. Yuyara sara yawirangadivisalyi,” dinipijaraavi

wigaimwangeravî wimwaaihîpî'dere.
 11 Sasarebaaibî' kumîre a'mwe nayaa
 yîda'na mwaaidîvisangîra. Bulayagaala
 madîpînengî. Aawa, sahîniî simunya
 nayaa yawîpînengîra. Yuyagaa' kumîre
 wawînyanna tewaanna limwabînengîra.
 12 Naangereraavîne wigaimwanger
 a'mwe gave pîrivînannera mwaaidîvisare.
 Kunnya jîlikaimîraayamîlikaavîjî kumîre
 angengî mwaaihasamîlikaavîjî nayaa
 maremwaaidîvisare. 13 Sare' dare'nesî.
 Wigaimwanger
 nayaa wîdaayîpîjaraavî
 a'mwera tinna wanganapîjî “Sai a'mwe
 naangelyî. Tewaanyalyî,” dînipî'de'nanyî.
 Wigaimwanger
 nayaa yadîvîta sarera lîka
 myadîvî' limwangebwina Kîraazîtiyai Jîzaazarî
 limwangebwina dîragîna kujîwaakapîjî nayaa
 wî'nîpî'de'nanyî.

Gotiyare yagaala aaya kaavîlyabwinesî.

14 “Maalîkegaa' gîmînyawîna wîdeinyî,”
 dîwe kîrî' yagaala daza' pîkarya
 githawasîvanaabîhe. 15 Gîmînyawîna yarai
 mabî'mayî yîwîjahaa' “Gotiyarera gamîre
 angevîyaraavîne yabwina yawîranganîma!”
 da'gîzî yagaala daza' dangade'nanyî.
 Gamîre angevîyara Gotiyai yuyagaa'
 mwaaidere kusîlaanyarera. Kusîlaanya'
 Gotiyare angevaakîra. Nabaai simyai ange'
 yîlarya'nei dîragîna wîdaakunîkabaabî'
 “Gotiyare yagaalya' nebulyasî,” dîragîna
 wîdadîvisavaakîra. Nebulyavî pesavaakîra.
 16 Nebula sa' Gotiyare sabwina yagaala

aaya kaavilya' naangaangesi. Nebula sa'
 Gotiyai yoimavajalikulakyaasi. Naangerina
 aaya kaavilyarina yoimavajalikulakya'na
 naangaangesi. Sa' daresi.

Sai a'mwei kilaa'nakei yima'naabiwakerinera.
 Kurya Tewaanyai neyibwaridaakuwakerinera
 “Sahwai tewaanyalyi. Yida'maraangelyi.”

Sari ejeliyara tinna yawirangamwaasarinera.
 Ajimya yuyangiyaraayawinna sarina
 diwawaasalyi.

A'mwe Kwaakevakiyara diraginna
 limwamwaasalyi.

Gotiyai byaanna diraginyavi
 makinwaawikerinera.

4

Wijiwaakya kwaasiyaraavinesi.

¹ Kurya Tewaanyai dara jalikulakivani'
 “Divi sagaa' aayagasana pwara diraginna
 limwangeburine yagaala yagalya'mapi'dererera.
 Sahwara aa'neraavi kwaasiyaraavi wi'nipi'dere.
 Yimakera wijiwaakadivisaraavire yagaalya
 midibi'dere.”

² Kwaasi yagaala sa
 a'mwe kwaasi yadivisara maarapiji
 sahwaravivi wijiwaakipi'dera. Dike'
 kilaakejiki kayaaka wigaidevaai' a'mwe
 kwaasi wijiwaakya'neravire simunya
 tewaanyai padaihirakyaiki kayaaka yigainikere.

Wagilyabwina yibwakidivitarani'. ³ A'mwe
 dazara kwala maaryabwina kimaakiya
 dakadivi' a'mweraavine tika wapaayangina
 kimaakiya dakipi'dererera. Kiri' Gotiyai wakaka
 daza a'mweina diraginna limwadaa nebulya'na

yawirangadaanyaina Gotiyari “Su! Su!”
 widadaa sa dapaade'nanyi. ⁴ Gotiyai yuya
 wakyaake tewaanyannanyangi. Sarev+daa'nyi
 yuya maraadengira. Sang+na di+maaryidehaa'
 Gotiyari “Su!” wid+pija aane pir+! kir+!
 nal+varab+thika! ⁵ Sare' dare'nesi. Gotiyai
 yagaala “Naw+nyasi,” di+nike'naji “Da' Gotiyai
 nem+nyina w+jaav+n+kesi. Tewaanyasi,”
 yawi'div+! Gotiyari “Su!” duzide'naji
 nawi'nyaange' di+maaryides+ra.

*Timoti nayaa yada yagaala nebulya'na
 wij+waakader+nebwinesi.*

⁶ Yagaala daza' neh+rya'mwera
 Kiraazitiyareraavi duziwaakya! Sara
 wij+waak+jaigi Kiraazitiyai Jizaazare
 widaayad+nya tewaanyaigi di+mwaaideig+nyi.
 A'mwei wapaaya nada gamire kilaakeji'
 di+rag+nyaji' wa'devaaib+! yagaala Naanger+
 limwangebuly+yang+ji wij+waakya tewaanyabwi
 mi+di+man+g+nyav+ji yawirangadi g+mi+re
 kuryai di+rag+nyai g+mwaaladeig+nyi. Sareigi
 duziwaakya! ⁷ Waj+ngyagaala navi'nav+kyagaala
 myaw+di+na! Yagaala sa Gotiyar+na
 yawiramaarya'ne mika. Aawa. Gotiyare saburi
 nayaa kuna yawiramaa'di Gotiyari di+rag+na
 di+mi+di+deig+nyi. ⁸ Sare' dare'nesi. A'mwei
 Kwaaka davaki mwaaidehaa' waw+nya yade'na
 yag+nya kilaaka di+rag+nya y+ma'nadevwi
 tewaanyabulyi. Gotiyar+na yawiramaa'de'na
 kuryai di+rag+nya y+ma'nadevwi tewaanaange-
 bulyi. Kwaakevaki mwaaiho dahaa' Gotiyarebwi
 negaimwagathevulyi. Nabaai Gotiyaryaba

kuna mwalaaja divi kigaa' sahɪbwi kuna negaimwagathevulyɪ. Sahɪburɪdaa'nyɪ

tewaanaangebulyɪ. ⁹ Yagaala daza' naanga nebulyasɪ. Daza' a'mwe yuyara yɪnɪga wɪ'napɪjɪ yunebanna dɪragɪnna lɪmwabɪ'de'nesɪ.

¹⁰ Sare' dare'nesɪ. Gotɪyare wawɪnya yagɪyagɪ mɪraagɪkɪ'manɪgo'nanyɪ. “Gotɪyai

nemɪre kayaa'nanyabwi marasɪ'naka nayaa nemaremwaalɪkelyɪ,” yawɪ'daa sahwarɪ

yemwaidaa mɪraagɪkɪ'manɪgo'nanyɪ. Gotɪyai sahwai yuyagaa' mwaaidelyɪ. A'mwe

yuyaraavɪ padaihasamaa'delyɪ. Yɪ nabaai Naangerɪ lɪmwagaanneinaavɪ nebulya'na

nevadaihasamaa'mwakelyɪ. ¹¹ Yagaala daza' a'mweraavɪ dɪragɪnna duthana! Nayaa

mɪdɪbɪ'de'na duzɪwaakya!

¹² Aane pwai kwai gɪmɪnyɪ tɪnna wanganna gyada mɪgɪnyaigɪnyɪ kɪrɪ'

“Maalɪkelyɪ,” nyawɪradɪka! Aawa. Tewaanyabwi nayaa yɪnnebaaibɪ' Naangerɪna

lɪmwadɪvɪsara gwanganapɪjɪ sara yɪpɪneigɪ dɪmwaaideigɪnyɪ. Yagaala nawɪ'nya dɪnneigɪnyɪ.

Nawɪ'nyanna yɪnneigɪnyɪ. Kale gyada nayaa wɪgaimwadɪnneigɪnyɪ. Naangerɪna dɪragɪnna

lɪmwadɪnneigɪnyɪ. Yɪda'maraangebwinawawɪ'dɪ yɪnneigɪnyɪ. Sara ya'gɪzɪ gɪmɪnyɪna

“Maalɪkelyɪ,” myawɪrɪ yɪpɪ'de'nanyɪ. ¹³ Dazagaa' kuna nyemwaaidɪ a'mweraayaba Gotɪyai

dɪnɪke' nayaa wangadɪ duthatheigɪnyɪ. Kumɪre yɪpɪjavwi dɪhaa'bwata jɪtheigɪnyɪ.

Nayaa duzɪwaakɪdeigɪnyɪ. ¹⁴ Sare' Gotɪyare dɪragɪnya' sɪhumalevɪna navɪka nagyathɪka!

Kɪgaa' Gotɪyai kuda' pwara gɪmɪnyɪna

“Gotiyare wawinya yannelyira,” wibesagaa! Naangereraavi maremwaaidivisara asa yilagwakadaapi Gotiyai gannya wawinya'ne diraginya' gizaava!. Diraginya' gizaavake! ayina yawiralimwadi diraginyasi kuna jitheiginyi.
¹⁵ Sana diraginna yiya yadi yuya dazangi nayaa dimaremwaaideiginyi. “A'mwe yuyara niminyina ‘O, yuyagaa! gami naangei, tewaanyai kuna yima'naabivanikei daaka!’ yawipika!” da'gizi nayaa sara jitheiginyi.

¹⁶ Nabaai mwaaimaniginya saburiji a'mweraavi wijiwaakivaniginya saburiji nayaa dimaremwaala! Yuyagaa! dazahirivina kuna diraginna jitheiginyi. Sare! dare'nesi. Sara yija! nayaa yavada'gaina gyathesi. Nabaai a'mwe kadika gu'nipijaraaviji yava'da'gaina wiadesi. Sagaa! tewaanyaihi dimwaalyideihilyira. Divadaihasamaa'nyideihilyi.

5

Naangere gera geraavina maremwaalya'nebwinesi.

¹ A'mwe nera kayaa'na yipijaraavi mayagaala mudinna! Aawa. Ginnya gimaamaangeri yavada'gaidinyabaabi! dithaa'bwasa'na kave duthana! Nabaai ginnya ja'mweraavi yavada'gaidinyabaabi! miginyaraavi kumire yipijavwi kave duthana! ² Nabaai nemilikaavi gwaange'bisamilikaavi yavada'gaina ja! Yi miginyangi ginnya ja'mwebisangina yida'maraangebwinawawid' kave yavada'gaina ja!

A'mwe sigiraaya yaanyawaakemilikaavinebwinesi.

³ Yaany+waaka nemili' mwaalike'na "A'mwe naangesi," dinneigi nayaa dimaremwaala! Nayaa duhaimwana!

⁴ Yaany+waaka piri' gannya kaim+raayaji gyakaangeji gyakwalaangeraji kin+nnake' mwaalajavina sahini nayaa dara yawip+ka! "Nemire neyori wimaremwalaana! Kigaa' maal+kennaavi wapaaya saza yanga nejaavagilyayolyi. Sare'na wirivikiraana!" Sara yawirapiji sara yadivi' kumire jilikaim+raayamili+kaavina Gotiyarebwi yawiramaapi'de'nanyi. Sare' dare'nesi. Sara yipi'de sabwina Gotiyai yawirangamani' "Tewaanyasi."

⁵ Nabaai yaany+waaka nemili' kaim+raavi+maaya' gyakaangeji gyakwalaangeraji sa maaya' yuna gave' mwaalaka yi a'mwe daza' dara y+van+kesi. Gotiyar+na diraginna limwada sahwar+ nayaa yemwaaida yuyagaa' yir+ikeviji sawisaviji Gotiyari wigainya'ne kuna yidaangada kuna widivan+kesi. ⁶ Sare' kir+ yaany+waaka piri' wabahilaaka sabwi midida mena bain+kesi. Kuna mwaalika kir+ Gotiyar+na gannya kuryai mena bain+kesi.

⁷ Yagaala daza' midinya'na a'mwemilikaavi dith+haa'bwaka! "Nayaa yida'na kamwaalapiji pwara t+na wangadivi' 'Samilika kayaa'na yadivisam+like.' nad+pid+ka!" da'g+zi dith+haa'bwaka! ⁸ A'mwe pwai kwai Naangerei gannyamili+kaavi nayaa mamaremwaalyi yajai, yi nabaai g+th+dei gannya jilikaim+raayamili+kaavi nayaa mamaremwaalyi yajai Naangeri limwangebwina gin+yira'mwakelyi. A'mwe malimwagyadei

gannya neyori wigaimwagaza' yi sasarebwi Naangeri limwadei sara mugaimwagyivanika kayaa'nanyai malimwagyaderi wawilavikelyi.

⁹ Bukuyavi yaanyiwaaka nemilikaavina Naangerera wigaimwange'na nigwia wijaaya'nemilikaavire yaya pikarya yida'na ja! Yaanyiwaaka da'daremilikaavire yaya yida'na ja! Yaanyiwaakemiliki kwarama 60 (a'mwe daraai dalyaraavire sivilatiraalya) mena wavila'nike', a'mwe gave pware' mwaainikesi.

¹⁰ A'mwemilika samlikina jalikurakadivi' "Tewaanya yadesi," yi gannya kaimiraayangi tewaanya maremwaaakesi. Yi anga pibadaa'nyaraavina tika wapaaya yanga wijaavakesi. Widaaya'ne' Naangeri limwadivita tewaanyaraavire sivila aalya yaka dazabwina yakesi. Yi a'mwemilikaavi taanga wiadaa'nyi nawi'nya wigaimwagakesi. Sasare' yuya tewaanya saza yakevire yaya' yida'na ja!

¹¹ Yaanyiwaaka a'mwe miginyangina yaya' mida'dinnera! Sare' dare'nesi. Kumire munyi' kwala maa'nya'na ayina kwima'noj! Kiraazitiyari ginyirap'dengira.

¹² Sahini sinnawi Kiraazitiyari diraginna widesa' yesimapi'de'na yiwetawakya kininnakengira.

¹³ Nabaai sasare pibulyi yadivisangi. Sahiningi maa'na widaasi anga yuyangi yamaryadivisa'na aangaa'na yibainyina yadivisangi. Nabaai a'mwe maa'na widengina mi'.

Aawa. Pwaraavire yagaalya kadika wi'nadivi' yaasiwa' widamarya yadivi' pwaraavire wawinyanna yaasiwa'na jiwiryadivi' yagaala madipine widadivisangi.

¹⁴ Sarevidaa'nyi githiwija'

nayaa kadika dinyu'nana! A'mwe miginya kwala ayahi maa'napi kaimiraaya maa'divi! kunnya angengi mwaaidivisamlikaavi nayaa maremwaabi'dengira. Nabaai sara kyapiji yikamaanga kwai tinna nenganoji nemire kayaa'nanyabwina biraiyagaala muji neyade'nanyi. ¹⁵ Sare' dare'nesi. Yaanyiwaaka pini Kirazitiyari mena mamidinyeva Saataanimi mididivisa'na sara githiwe'nanyi.

¹⁶ Nabaai a'mwe Naangeri limwade piri kirivire angevi mwaaidivita yaanyiwaakengi gamire jilikaimiraayaji kwalaangere jilikaimiraayaji sangi wigaimwagana! “Naangere kusilaanyaviyara yaanyiwaaka yune gave mwaabiza samlikaavi yiniga wi'na maremwaabika!” dozi maremwaaladesi. Yi kusilaanyaviyara yaasiwa'na namaremwaabithika!

Naangereraavi maremwaalya'neraavina dinikebwines.

¹⁷ Naangereraavine a'mwe naangera wawinya nawinya'na maremwaaidapiyaraavire yaya makidivi! nigwia tewaanya'na duzaayila! Sahwara maarya'nera Gotiyare yagaalya' yagiyagi nayaa widadivi! yagiyagi nayaa wijiwaakadivisaraavina naanga duzaayila!

¹⁸ Sare' dare'nesi. Gotiyare bukuya' dara din! “Bulimakaawoyai witiya lilivainadaaya'neri maangevi majibwiyinnera! (Sai nana!)” Nabaai dara din! “Gimire aawawinya yakei gannya nigwia wirivikiryane'nei yiniga wi'na maarana!”

(Sara dɪnɪke'na sabaabi' a'mwe naangeraavɪre yaya makidaapijɪ nɪgwia maapi'ka!)

¹⁹ Nabaai a'mwe gave pwai wɪdɪna “Nɪmɪre naanga dazai kayaa'na yɪwakelyɪ.” Gavei wɪdɪna yajare yagaala daza' mu'nɪnnera! Pwaraai daraai dala kwara kagɪzali'kurakapijɪ yagaala daza' kadɪka du'nadeigɪnyɪra. ²⁰ A'mwe naanga pwara kayaa'nanyabwi kuna kyapijɪ yuyaraayaba maanga duthatheigɪnyɪ. “A'mwe naanga pwaraji kayaa'nanyabwina lɪka yɪpi'ka!” da'gɪzi ku'maaya maanga sara duthatheigɪnyɪ.

²¹ Gotɪyalyɪ Kɪraazɪtiyai Jizaazalyɪ Gotɪyare mamaayara ejeliyaraavɪ dahɪlakɪnɪkeraji saraayaba dɪragɪnna gɪthɪma! Yagaala dazangi nayaa pada'galamaremwaala jɪtheigɪnyɪ. “Sɪmunyavɪ a'mwe naangerɪna yarai madɪwɪna! 'Nebulyasi. Sai kayaa'nanya' yɪwakelyɪ.’ Nabaai yarai madɪwɪna! ‘Aawa, sai kayaa'nanya' mi yaja'na,’ ” da'gɪzi pada'galamaremwaaina ja! Aaya kaavɪlya' bɪramaa'na ya'gɪzi nayaa jawɪbwaka! Aane pwai kwari maanga yarai wɪdadɪ aane pwai kwari wabwiwayagaala yarai wɪdadɪnyabwina minna! Yuyaraavɪ nayaa avaaina jawɪbwaka!

²² A'mwe pwai kwari maara'gɪzi “Naangereraavɪna maremwaaladela!” da'gɪzi yarai madahɪlakɪnna! Yɪme'nya'bi' ata madathɪwadɪnna! Sara yɪjaigɪ sahwai kayaa'nanyabwi kyojɪ taanga naginaradɪka! Pwarebwina nayaa yɪwa'dɪnneigɪ ata dakɪdeigɪnyɪ. Sara yadɪ yɪda'maraangeigɪ kuna dɪmwaaideigɪnyɪ. ²³ Gɪmɪre munyɪkɪ daanga

gìvìmanìke' ayabaaibì' aalya gavesì manìnna!
 Aawa. Waainìya maalikemìlìsì dìnana!
 Sara kya'gìzì gaimwanga gyathe' nalaaya
 yuyagaa' gima'nade gìmarasì'nadesì. ²⁴ A'mwe
 naangeraavì wìmwaaìhya'ne yagaala gìthìwe'na
 gìthìma! A'mwe pwaraavìre kayaa'nanya
 ku'maayaba wa'dengì. Sara kayaa'na yadìvì'
 yìme'nyabì' maryawìbwa'daanyangì. Pwara
 kumìre kayaa'nanya lìka yulya'dengì. Sar-
 eraavìre kayaa'nanya dìvidaa'nyì ku'maayaba
 yìma'naabathengì. Sare'na nayaa jìwa'deigìnyì.
²⁵ Kayaa'nanya sara yìvanìgatabaaibì' pwara
 tewaanya yìvanìgasare. Pwaraavìre tewaanya
 ku'maayaba wa'dengì. Tewaanna sara
 yadìvì' yìme'nyabì' yawìrangadaanyangì.
 Pwara kumìre tewaanya lìka yulya'dengì.
 Sareraavìre tewaanya dìvidaa'nyì ku'maayaba
 yìma'naabathengì.

6

Yaasìwa'wawìnya yadìvìsaraavìnebwinesì.

¹ Yaasìwa'wawìnya yadìvìsara nìgwia
 mamaarya'nera pwaraavìre wawìnya
 yaasìwa'na yadìvìsaraavìna. Sahwara Naangerì
 lìmwadìvìta yuyara dara yawìpìka! “Nìmìre
 maremwaalyai sai a'mwe naangelyì. Sare'na
 gamìnne yaya' makìlìma!” Sara myawìri
 yìpìjaraavì pwara tìnna wanganna yadìvì'
 dara nyawìpìdìka! “Gotìyarì lìmwadìvìsabwi
 ‘Yaasìwa'wawìnyara sana sana yìpìka!’ maja'na
 daaka! Kumìre Gotìyai kayaa'nanyalyì.
 Gotìyarebwina yaasìwa'wawìnyara yabwi

wij+waak+van+ike' daaka!" Sara nyaw+ip+id+ika!
 2 Yaasi+wa'waw+inya pwara kum+ire marem+waal-
 yara Naangeri limwad+iv+sara mwaai+hasa'na
 yaasi+wa'waw+inyara dara nyaw+ip+id+ika! "Sai
 neya'mwely+ira. Sarev+idaa'nyi sahwar+
 galazek+val+deiny+. Malimwagyader+
 m+id+mujavaaib+' sara mi y+deiny+." Sara
 nyaw+ip+ika! Aawa. Sahwara nayaa dara
 yaw+ip+ika! "Ny+marem+waaidei Naangeri
 limwadely+. Sarer+na tewaanya ny+ma'n+ivan+ika.
 Nabaai sahwar+na widaay+van+ge'na gily+v+ita
 tewaanya maarade'nany+. Sa' tewaanyasi+."
 Simunya sasarebwi nayaa yaw+rap+iji waw+inya
 nebulyabwi y+ip+ika!

Pwaraav+ineji pim+likaav+ineji yuyang+nebwi
 y+ip+'de'na yuyagaa' a'mweraavi+ duz+waakya! Y+
 nabaai sara y+ip+'de'na di+haa'bwata j+theig+iny+.

*Kwaasi yagaala wij+waakya'nera
 sidu'maayaraav+ines+.*

3 Kwaasiya ge sabwina wij+waakajai pwai
 kwai sidu'maayaly+. Sasarei nem+ire Naangei
 Jizaazai Kiraa+z+iyare yagaala maam+idarya
 nemwaaihanneji Gotiyare sabwine wij+waakya
 tewaanyasi daza muj+waakyadely+. 4 Sahwai
 "A'mwe tewaanyainy+ nim+iny+ira," dadei
 gannya yaya' makinadely+. Gotiyarebwina
 waryaabaasaly+. Sabwine aane piri'
 kiri' sidu'maayaly+. Aawa. Simunyav+
 nabal+nakely+. Sai yagaala ge ge yaasi+wa'na
 maanga widada maihuri'ny+yagaala javwinaji
 nawi'ny+na w+vu'nadely+. Sare'na simunyav+
 nabal+nakely+. Yagaala sasarebwi da'darebwi

yima'nadengi. Tiganaarya yina, pwaraavina munyi' kayaa'na yina, maanga dinyina, biraiyagaala dina, kwaasi yawi'na “Sai kayaa'na yiwakelyi,” ⁵ yuyagaa' yaasiwa' maiyagaala bathiwi'na. Sasarebwi yima'nadengi. Kwaasiya wijiwaakadivita sahwaravire simunya kayaa'nanya yima'nakera yagaala nebulya' limwagesa' yipalamaa'nikere. Sahwara kwaasi yawi'na “Gotiyare sabwi midinaajaina gilyivita maarya'nebulyi.”

⁶ Nebulyasi. A'mwei Gotiyare sabwi midinajai tewaanaanga kininnakelyi. Gotiyarebwi kininnakelyi. Gannya kuryai yawi'na “Naangerina yuya maa'mweinyi. Nimi yiniga wikira.” ⁷ Sare' dare'nesi. Nenaange kanemaa'ni' sagaa' gilyivita aane piri' kiri' mamakabyo. Nabaai divi Kwaakevaki yagalya'mavawaaji dazagaa' gilyivita aane piri' kiri' makwawaadeina mi'. Sarevidaa'nyi gilyivisanna yawiribainyina myaannera! ⁸ Aawa. Nemi wapaayaji baazi'ma'nyaji kininnakeina dara daana! Sa niminyi yiniga nyadengira. ⁹ Pwara gilyivita kwalaalya maarya'na yawi'divisare. Sahwara yikuriyaawia wapetirinya' mwagi'namaa'da naanyavi livapadevaai'bi' gilyivisa maarya'nebwi mwagi'namaa'da kayaa'nanya kwalaalya navi'navika galawiada kayaa'nanyabwi munyikidaa'nyi yidikaavaderera. Aalya' mihaasadevaai'bi' sasarebwi sahwarav' kayaaka kigaloji yuna yiwipi'derera. ¹⁰ Sare' dare'nesi. Nigwianna tewaanya wivu'nya sabwi yuya

kayaa'nanya saburine kaavilyavinyira. Pwara nigwianna tewaanna wivu'nadera sasare sabwi wimwagi'nadaa'nyi Naangeri limwangebwi yagalya'ma'divi' kumire simunyangi yuneba daanga naanga yibwakidivisare.

Timoti yuyagaa'ne mwaalyabwi diraginna limwange'na dinike'nesi.

11 Kiri' gim' Gotiyare a'mweig' yuya dazangina bule'na wijaava'gizi likaanya jenada'makwona! Sara ya'gizi yida'maraangebwiina mijamakuna ja! Nabaai Gotiyare sabulyi Naangeri limwangebulyi kale yabulyi taanginya gyadaa'nyi diraginna kuna daayabulyi kwaamu'nanyabulyi sabwina mijamakuna ja! 12 Naangeri limwangebwine mala tewaanya' diraginna tamarivaatawakina ja! Yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyabwi maarya'neiginyi Gotiyai jaka gizevwaramaarakebulyi. Sinnawi a'mwe kwalaalya yawiranganyaraayaba “Naangeri limwamweinyi. Gamire yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyabwi maa'mweinyi,” nayaa jalikurakaginyabulyi. Sarev'idaa'nyi sasarebwi kuna nayaa dilimwagaka!

13 Diraginna githima! Gotiyai yuyangine gaalyaburi aaya kaavilyaryabaji Kiraazitiyai Jizaazai kotiyagaa' Podiyaazai Paailatimyaba gaminyina tewaanna jalikurakinakeryabaji diraginna githima! 14 Gotiyare yagaalyavi yunebanna nayaa maremwaidi daza' nayaa dimidina! Galazekivaidizaigi girikita'nanyai gi nyima'nidika! Nayaa yija' a'mwera yagaala

savina kayaakyagaala dipi'dera mika. Nayaa dara maremwaaida'gizi yunegaa' ku'maayaba nemire Naangei Jizaazai Kiraazitiyai yima'naabathehaa'nanyi. ¹⁵ Sagaa'ne Gotiyai mena dahilakake dazahigaa' Kiraazitiyarì ku'maayaba marima'naabathelyi. Gotiyai sahwai yilaaya ya'ne aaya kaavilyalyi. Yuya diraginya kininnakei gave sahwalyi. Kingiyaraavine Kingiyalyi. Naangeraavine Naangelyi. ¹⁶ Mabalyi ya'ne aaya kaavilyai gavelyi. Sahwai baaka naangeba mwaali'. Baaka sayaba nemi aya kiba mwiya yaannesi. Sahwari wangadei a'mwe aane pwai kwai mi'. Sahwari wanganadei a'mwe aane pwai kwai mi'. Sahwari na yilaaya wiaana! Gami re yaya' munyaba makilaana! "Yuyagaa' yuyagaa'ne diraginya' kininnakelyi," widaana! Naanga nebulyasi.

A'mwe gilyivita naangejiyaraavinesi.

¹⁷ Kwaaka davakiya gilyivita naangejiyaraavì diraginna dara duthana! " 'Nimi naangeinyira. Sidu'nakeinyira,' nyawi'dika! Pihadika nyidika! Gilyivita kayaaka yime'nyabi' yima'nade yuya sanna gimire simunyavi diraginna nyawira'nidika! Aawa. Gotiyarina nayaa diraginna dilimwana! Gami sai gilyivita kwalaalya nawi'nyaneminyine wabahilaaka'na naanga nejaavadelyi. ¹⁸ Nabaai tewaanna ja! Yuya tewaanya yinne naanga kininnakeigi dimwaala! Yanga yarai duzaama! Gilyivisa wapaaya jaapaidi duhaimwana!" Sara duthana! ¹⁹ Nabaai sara yipija, Gotiyarina

gilyivita kwalaalya mari'bwarakip'i'dere. Sa aaya kaavilya' wigaimwagathesi. “Gaala nebulyabwi yiniga ma'daa nawinyaba tewaanya mwalaana!” dapiji sarena mari'bwarakip'i'dera.

Timoti wawinya'na nayaa maremwaalya'nesi.

²⁰ Timotigi Gotiyare yagaalya' maremwaaidinnevina dameigi dithaaka! Yagaala yaasiwakengi bule'na duzaama! Yagaala sa Gotiyarebwine mi'. Nabaai yagaalya kwaasi dara dadiviki “Simunya yawisa'nesi.” Sasare yagaala daza Gotiyare yagaalyavine'na yikamaangengi. ²¹ A'mwe pwara yagaala yaasiwakengina kwaasi dina “Nemi sidu'nakeinera.” Sara yadivi' Naangeri limwanga nebulyavina menyaba sikwa yi'mwamwaasarera. Naangeri limwangebwi yagalya'ma'mwaasarera.

Gotiyare yanga naange' wigaimwangebwi sarimiji yihye'mwannamwaalana!

Poli

**Yipma Genesis and New Testament
Genesis and The New Testament in the Yipma/Baruya
language
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Yipma long
Niugini**

copyright © 1993, 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yipma (Baruya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Video recording © The Jesus Film, a project of Cru.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

ef60f748-49e3-5ee0-8e6d-a25b74b7a93c